

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Curriculum Vitae**Europass** |  | C:\Users\E92541E\Desktop\0.jpg |
|  |  |  |
| Informazioni personali |  |  |
|  |  |  |
| Cognome / Nome |  | **Serpillo Valerio** |
| Cellulare |  | +393349198629 |
| E- mail |  | valerioserpillo@yahoo.it |
| Cittadinanza |  | Italiana |
| Data di nascita |  | 27 gennaio 1989 |
|  |  |  |
| Esperienza professionale |  |  |
| DataLavoro o posizione ricopertiPrincipali attività e responsabilitàNome e indirizzo del datore di LavoroDataLavoro o posizione ricopertiPrincipali attività e responsabilitàNome e indirizzo del datore di LavoroDataLavoro o posizione ricopertiPrincipali attività e responsabilitàNome e indirizzo del datore di Lavoro |  | **Dal 17/09/2018 – al 15/03/2019**TirocinanteAffiancamento colleghi, aggiornamento normativa vigente, archiviazione dati e documenti, comprensione ed interpretazione linguaggio e significati della comunicazione scritta e orale in lingua straniera.Monitoraggio e analisi delle iniziative della Commissione Europea e contributo alla stesura delle Direttive e dei Regolamenti europei, dei Programmi di lavoro e degli Accordi di Partenariato; istruttoria di ammissibilità e rispondenza ai requisiti generali ed ai criteri specifici di selezione degli interventi di alcuni Programmi di finanziamento europeo; negoziazione con le istituzioni europee e nazionali di riferimento degli Accordi di finanziamento (Grant agreements) e Convenzioni.ANAS S.P.A.Via Monzambano, 10 Roma (RM), ItaliaFinanza agevolata: acquisizione finanziamenti europei e gestione finanziamenti europei diretti, gestione finanziamenti europei indiretti e gestione finanziamenti europei per la coesione.**Dal 01/01/2016 – al 01/09/2018**Collaboratore su progetti di sviluppo sostenibile.Attività amministrativa e di coordinamento nell’ambito di progetti di sviluppo sostenibile nei paesi del mediterraneo, in lingua inglese e spagnolaUNAAT (Unione Nazionale Ambiente e Agriturismo).Via Fontebuono 89, 00142, Roma (RM), Italia**Dal 1/11/2013 – al 31/12/2015**Collaboratore Camera dei Deputati.Attività amministrativa e di segreteria.Progettazione e revisione di documenti; studio e scrittura documentazione di natura legislativa in lingua italiana. Nello specifico: interpellanze; interrogazioni parlamentari a risposta orale, scritta, in commissione e immediata in assemblea.Camera dei DeputatiVia del Seminario, 76, 00186, Roma (RM), ItaliaCommissione Parlamentare di Controllo sull’attività degli enti gestori di forme obbligatorie di previdenza e assistenza sociale |
| Posizione per la quale si concorre |  | Traduttore.Lingua madre: Italiano.Lingue di lavoro: Spagnolo; Inglese.Combinazioni linguistiche: ES>IT; EN>ITSettori: agricoltura, editoriale, medico, legale.CAT tools: SDL Trados Studio 2017. |
|  |
|  |
|  |
| **TITOLI DI STUDIO****Laurea Magistrale:****Tirocinio****Laurea I Livello:****Diploma scuola superiore:** |  | **15 marzo 2017 - Anno Accademico 2015/2016****Laurea magistrale in Traduzione specialistica e Interpretariato**Corso: Interpretariato e Traduzione▪ Traduzione IT><ES; IT><EN▪ Traduzione assistita e localizzazione ▪ Redazione e revisione in lingua italiana ▪ Linguistica testuale e pragmaticaPresso: Commissione parlamentare di controllo sulle attività degli enti gestori di forme obbligatorie di previdenza e assistenza sociale.-Traduzione di documenti di natura legislativa e regolamentare, da lingua inglese e spagnola a lingua italiana.**4 febbraio 2014 – Anno accademico 2012/2013****Istituto universitario di Mediazione Linguistica Perugia**▪ Teoria della traduzione ▪ Linguistica italiana ▪ Traduzione ▪ Interpretazione simultanea e consecutiva**Luglio 2008****Liceo scientifico “A.Volta” Spoleto (PG), Italia** |
| Capacità e competenze personali |  |  |
|  |  |  |
| Madrelingua(e) |  | Italiana |
|  |  |  |
| Altra(e) lingua(e) |  | IngleseComprensione- Ascolto: C1; Lettura: C1Parlato- Interazione: B2; Produzione orale: C1Produzione scritta: C2 SpagnoloComprensione- Ascolto: C1; Lettura: C2Parlato- Interazione: B2; Produzione orale: C1Produzione scritta: C2. |
|  |  |  |
| Capacità e competenze sociali |  | Spirito di gruppo.Buona capacità di adeguarsi ad ambienti multiculturali.Buona capacità di comunicazione acquisite durante il contesto lavorativo e universitario. Garanzia di lavorare nella massima discrezione e riservatezza. |
|  |  |  |
| Capacità e competenze organizzative |  | Leadership.Senso dell'organizzazione.Buona esperienza nella gestione dei gruppi.Ottimo livello di problem solving. |
| Capacità e competenze tecniche |  | Ottima conoscenza degli applicativi Microsoft e del pacchetto Office (Word, Excel, Access, Power Point), Internet e posta elettronica. |
| Altre competenze |  | Certificazione SDL Trados Studio 2017 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

Si rilascia il presente Curriculum Vitae con autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lgs. 196/03 e successive modificazioni ed integrazioni.

Roma 08/03/2019 Valerio Serpillo

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |